ENACTED



REGULATIONS / RÈGLEMENTS

**WILDLIFE ACT**
R-010-2005
Registered with the Registrar of Regulations
2005-07-08

**PRESCRIBED MATTERS REGULATIONS**

The Commissioner in Executive Council under sections 17, 55, 59, 72, 76, 84, 87, 98, 105, 106, 108, 110, 119, 162 and 201 of the *Wildlife Act*, S.Nu.2003,c.26 and every enabling power, makes the annexed *Prescribed Matters Regulations*.

1. The following words and phrases are defined for the purposes of the Act:

"former *Wildlife Act*" means the *Wildlife Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.W-4; (*ancienne Loi sur la faune*)

"general hunting licence" or "GHL" means a general hunting licence issued by

(a) the Government of the Northwest Territories under the former *Wildlife Act* and held by a person resident in Nunavut on April 1, 1999, or

(b) the Government of Nunavut under the former *Wildlife Act* between April 1, 1999 and the date these regulations come into force; (*permis de chasse général* ou *PCG*)

"manufactured product" means any part or product of a wild animal that has been subjected to a manufacturing process, including processed food, garments, jewellery, art, tanned hides or pelts or wildlife that was subjected to a taxidermic process, unless the animal from which the part or product originated was harvested unlawfully; (*produit manufacturé*)

"non-resident" means a person who resides in Canada, but not in Nunavut; (*non-résident*)

"non-resident foreigner" means a person who resides outside Canada; (*non-résident étranger*)

"resident" means a person, other than an Inuk, who resides in Nunavut; (*résident*)

"snowmobile" means a motorized vehicle that runs on tracks and skis and is designed for cross-country travel on snow and ice; (*motoneige*)

"tanning" does not include the drying of a hide or pelt or the removal of flesh from the hide or pelt; (*tannage* ou *tanner*)

"upland game bird" in paragraph (f) of the definition of "small game" in section 2 of the Act means *galliformes* - including grouse and ptarmigan. (*gibier à plumes sédentaire*)

2. The prescribed identification card, for the purposes of paragraph 17(1)(c) of the Act, for a member of an aboriginal people of the Northwest Territories is

(a) a general hunting licence issued under the laws of the Northwest Territories that provides evidence of the member's right to harvest in the Nunavut Settlement Area referred to in section 13 of the Act; or

(b) an enrolment or beneficiary card issued in accordance with a land claim agreement in effect in the Northwest Territories.

3. Any document evidencing an assignment under Article 5 of the Agreement is prescribed for the purposes of subsection 55(2) of the Act.

4. Birds of prey are "prescribed wildlife" for the purposes of subsection 59(1) of the Act.

5. *Corvus corax* - ravens are "prescribed birds" for the purposes of subsection 72(2) of the Act.

6. (1) For the purposes of paragraph 76(2)(a) of the Act, the following parts of a caribou, moose, deer, reindeer or muskox are considered to be inedible and not to be considered wasted:

(a) the head;
(b) the legs below the knee joint;
(c) the internal organs;
(d) the bones when stripped of meat;
(e) the parts of the carcass damaged by the harvesting method;
(f) any part of a diseased animal that the harvester reports to a conservation officer.

(2) The prescribed "furbearers" for the purposes of paragraph 76(2)(b) of the Act are:

(a) *Castor* - beaver;
(b) *Alopex* - white fox and arctic fox;
(c) *Vulpes* - red, cross, black and silver fox;
(d) *Canis* - coyote and wolf;
(e) *Mustela* - ermine, weasel, least weasel and mink;
(f) *Gulo* - wolverine;
(g) *Lutra* - otter;
(h) *Martes* - marten and fisher;
(i) *Lynx* - lynx;
(j) *Ondatra* - muskrat;
(k) *Ursus* - bear.

7. The following species of wildlife are prescribed as exceptions for the purposes of section 84 of the Act:

(a) *Spermophilus* - Arctic ground squirrel;
(b) *Tamiascuirus* - red squirrel;
(c) *Lemmus* - brown lemming;
(d) *Dicrostony* - collared lemming;
(e) *Synaptomys* - northern bog lemming;
(f) *Phenacomys* - heather vole;
(g) *Clethrionomys* - red-backed vole;
(h) *Microtus* - meadow vole.

8. For the purposes of paragraph 87(2)(c) of the Act, a prescribed all terrain vehicle is a motorized vehicle, other than a snowmobile, that

(a) has a dry weight of less than 600 kg;
(b) runs on wheels, tracks, air cushions or any combination of wheels, tracks or air cushions; and
(c) is designed for cross-country travel on land, water, snow, ice, marsh, swamp or on other natural terrain.

9. For the purposes of section 98 of the Act, the prescribed amount for payment for transporting or handling wildlife is an amount not less than $10 and not exceeding $2,000.

10. (1) The prescribed live domestic animals for the purposes of subsection 105(1) of the Act, for which an import permit is required, are livestock, including cattle, goats, poultry, sheep and swine.

(2) For the purposes of subsection 105(1) of the Act, no import permit is required to import a plant.

(3) For greater certainty, subsection 91(2) of the Act continues to apply to any species for which no import permit is required.

**11.** (1) For the purposes of paragraph 106(1)(b) of the Act, no export permit is required to export the following:

(a) any wild plant for personal or family consumption;

(b) any manufactured product;

(c) any found wildlife that has been certified by a conservation officer under subsection 4(4) of the *Certification and Disposal of Wildlife Regulations*, made under the former *Wildlife Act*.

(2) The exception in subsection (1) does not apply to any wildlife that is a listed species or an extinct species.

**12.** Any species of wildlife for which harvesting is prohibited or for which the total allowable harvest is zero is prescribed for the purposes of subsection 108(2) of the Act.

**13.** The prescribed quantities for the purposes of section 110 of the Act are

(a) raw caribou hides with a fair market value of $5,000 per year; and

(b) any other raw hide or raw pelt with a fair market value of $2,000 per year.

**14.** Prescribed commercial activities for the purposes of section 119 of the Act are those activities for which a wildlife business licence, as defined in the *Wildlife Business Regulations* made under the former *Wildlife Act*, is required.

**15.** (1) The oath or affirmation prescribed for the Superintendent for the purposes of subsection 162(3) of the Act is

*I, ....., do solemnly and sincerely promise and (swear or affirm) that I will duly, faithfully and to the best of my skill and knowledge, execute the powers and perform the duties entrusted to me as the Superintendent of Wildlife.*

(2) The oath or affirmation prescribed for a conservation officer for the purposes of subsection 163(4) of the Act is

*I, ....., do solemnly and sincerely promise and (swear or affirm) that I will duly, faithfully and to the best of my skill and knowledge, execute the powers and perform the duties entrusted to me as a Conservation Officer.*

**LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE**
R-010-2005
Enregistré auprès du registraire des règlements
2005-07-08

**RÈGLEMENT PRÉVOYANT CERTAINES QUESTIONS D'ORDRE RÉGLEMENTAIRE**

En vertu des articles 17, 55, 59, 72, 76, 84, 87, 98, 105, 106, 108, 110, 119, 162 et 201 de la *Loi sur la faune et la flore*, L.Nun. 2003, ch. 26 et de tout pouvoir habilitant, le commissaire en conseil prend le *Règlement prévoyant certaines questions d'ordre réglementaire*, ci-joint.

**1.** Les mots et expressions qui suivent sont définis pour l'application de la Loi.

« ancienne *Loi sur la faune* » La *Loi sur la faune*, L.R.T.N.-O. 1988, ch.W-4. (*former Wildlife Act*)

« gibier à plumes sédentaire » S'entend, à l'alinéa f) de la définition de « petit gibier » figurant à l'article 2 de la Loi, des *galliformes*, notamment le tétras et le lagopède. (*upland game bird*)

« motoneige » Véhicule motorisé, sur chenilles et skis, conçu pour les déplacements tout terrain sur glace et sur neige. (*snowmobile*)

« non-résident » Résident du Canada, mais non du Nunavut. (*non-resident*)

« non-résident étranger » Personne qui ne réside pas au Canada. (*non-resident foreigner*)

« permis de chasse général » ou « PCG » Permis de chasse général qui, selon le cas :

a) a été délivré par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest sous le régime de l'ancienne *Loi sur la faune* et dont le titulaire était un résident du Nunavut au 1er avril 1999;

b) a été délivré par le gouvernement du Nunavut, sous le régime de l'ancienne *Loi sur la faune*, entre le 1er avril 1999 et la date de l'entrée en vigueur du présent règlement. (*general hunting licence* or *GHL*)

« produit manufacturé » Partie ou produit d'un animal sauvage qui a été transformé, y compris la nourriture, les vêtements, les bijoux, les œuvres d'art, les peaux et fourrures tannées et les ressources fauniques ayant subi un traitement taxidermique, à moins que l'animal en cause n'ait été récolté illégalement. (*manufactured product*)

« résident » Résident du Nunavut, autre qu'un Inuk. (*resident*)

« tannage » ou « tanner » Ne sont pas comprises dans le tannage, les opérations d'écharnage et de séchage des peaux et des fourrures. (*tanning*)

**2.** Pour l'application de l'alinéa 17(1)c) de la Loi, « carte d'identité réglementaire » s'entend, dans le cas d'un membre d'un peuple autochtone des Territoires du Nord-Ouest, d'un des documents suivants :

a) le permis de chasse général délivré sous le régime des lois des Territoires du Nord-Ouest, dans lequel est établi le droit du membre, mentionné à l'article 13 de la Loi, de récolter des ressources fauniques dans la région du Nunavut;

b) la carte d'inscription ou la carte de bénéficiaire délivrées conformément à un accord sur des revendications territoriales en vigueur dans les Territoires du Nord-Ouest.

**3.** Le document constatant une cession faite aux termes du chapitre 5 de l'Accord est un document réglementaire pour l'application du paragraphe 55(2) de la Loi.

**4.** Les oiseaux de proie sont des « ressources fauniques réglementées » pour l'application du paragraphe 59(1) de la Loi.

**5.** Le *Corvus corax*, ou grand corbeau, est un « oiseau réglementé » pour l'application du paragraphe 72(2) de la Loi.

**6.** (1) Pour l'application de l'alinéa 76(2)a) de la Loi, les parties suivantes du caribou, de l'orignal, du cerf, du renne ou du bœuf musqué sont réputées non comestibles et, partant, ne peuvent être considérées comme gaspillées :

a) la tête;
b) la partie des pattes située au-dessous de l'articulation du genou;
c) les organes internes;
d) les os dont on a retiré la viande;
e) les parties de la carcasse endommagées en raison de la méthode de récolte utilisée;
f) toute partie d'un animal malade, si la personne qui l'a récolté en fait rapport à un agent de conservation.

(2) Pour l'application de l'alinéa 76(2)b) de la Loi, « animal à fourrure réglementé » s'entend des animaux suivants :

a) Castor - castor;
b) *Alopex* - renard blanc et renard arctique;
c) *Vulpes* - renard roux, renard croisé, renard noir et renard argenté;
d) Canis - coyote et loup;
e) *Mustela* - hermine, vison, belette pygmée et autres belettes;
f) *Gulo* - carcajou;
g) *Lutra* - loutre de rivière;
h) *Martes* - martre et pékan;
i) *Lynx* - loup-cervier;
j) *Ondatra* - rat musqué;
k) *Ursus* - ours.

**7.** Pour l'application de l'article 84 de la Loi, les animaux sauvages appartenant aux espèces suivantes sont des animaux réglementés :

a) *Spermophilus* – spermophile arctique;
b) *Tamiascuirus* – écureuil roux;
c) *Lemmus* – lemming brun;
d) *Dicrostony* – lemming variable;
e) *Synaptomys* – campagnol-lemming boréal;
f) *Phenacomys* - phénacomys;
g) *Clethrionomys* - campagnol à dos roux;
h) *Microtus* - campagnol des champs.

**8.** Pour l'application de l'alinéa 87(2)c) de la Loi, « véhicule tout terrain réglementé » s'entend d'un véhicule motorisé, à l'exception d'une motoneige, qui :

a) pèse moins de six cents kilogrammes à sec;
b) est muni de roues, de chenilles, de coussins d'air ou d'une combinaison de ces éléments;
c) est conçu pour les déplacements tout terrain sur terre, eau, neige, glace, marais ou autres éléments naturels.

**9.** Pour l'application de l'article 98 de la Loi, le montant réglementaire du paiement à l'égard du transport ou de la garde d'un animal sauvage, consiste en une somme d'au moins 10 $ dollars et d'au plus 2 000 $.

**10.** (1) Pour l'application du paragraphe 105(1) de la Loi, les animaux domestiques vivants réglementés dont l'importation requiert un permis sont les animaux d'élevage, notamment les bovins, les chèvres, la volaille, les moutons et les porcs.

(2) Pour l'application du paragraphe 105(1) de la Loi, l'importation de plantes ne requiert pas de permis.

(3) Il est entendu que le paragraphe 91(2) de la Loi s'applique néanmoins aux espèces pour lesquelles un permis d'importation n'est pas requis.

**11.** (1) Pour l'application de l'alinéa 106(1)b) de la Loi, un permis d'exportation n'est pas requis pour exporter des ressources fauniques suivantes :

a) les plantes sauvages destinées à la consommation personnelle ou familiale;
b) les produits manufacturés;
c) les animaux sauvages qui ont été trouvés et dont l'acquisition et la possession ont été attestées par un agent de conservation aux termes du paragraphe 4(4) du *Règlement sur l'attestation et l'utilisation finale d'animaux de la faune*, pris en vertu de l'ancienne *Loi sur la faune*.

(2) Les exceptions prévues au paragraphe (1) ne s'appliquent pas aux ressources fauniques appartenant à une espèce inscrite ou à une espèce éteinte.

**12.** Pour l'application du paragraphe 108(2) de la Loi, les ressources fauniques appartenant aux espèces dont la récolte est interdite ou à l'égard desquelles la récolte totale autorisée est établie à zéro sont des ressources fauniques réglementées.

**13.** La quantité réglementaire pour l'application de l'article 110 de la Loi correspond :

a) à une quantité annuelle de peaux de caribou brutes dont la juste valeur marchande est inférieure à 5 000 $;
b) à une quantité annuelle de fourrures ou de peaux brutes, autres que la peau de caribou, dont la juste valeur marchande est inférieure à 2 000 $.

**14.** Pour l'application de l'article 119 de la Loi, les activités commerciales réglementées sont celles dont l'exercice requiert un permis d'exploitation commerciale de la faune au sens du *Règlement sur l'exploitation commerciale de la faune*, pris en vertu de l'ancienne *Loi sur la faune*.

**15.** (1) Pour l'application du paragraphe 162(3) de la Loi, le surintendant prête serment ou fait une affirmation solennelle selon la formule suivante :

*Je, ....., jure d'exercer (ou affirme solennellement que j'exercerai) fidèlement, consciencieusement et au mieux de ma capacité et de mes connaissances, les attributions qui me sont conférées en qualité de surintendant de la faune.*

(2) Pour l'application du paragraphe 163(4) de la Loi, l'agent de conservation prête serment ou fait une affirmation solennelle selon la formule suivante :

*Je, ....., jure d'exercer (ou affirme solennellement que j'exercerai) fidèlement, consciencieusement et au mieux de ma capacité et de mes connaissances, les attributions qui me sont conférées en qualité d'agent de conservation.*

PRINTED BY
THE TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2005
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT